

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков  
Должность: директор  
Дата подписания: 03.12.2024 20:09:15  
Уникальный программный ключ:  
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca7d2

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ  
СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

**Северо-Западный институт управления – филиал РАНХиГС**

УТВЕРЖДЕНО

Директор СЗИУ РАНХиГС

Хлутков А.Д.

**ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА**

**Лингвистика и межкультурная коммуникация**  
*(наименование образовательной программы)*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ,**  
**реализуемой без применения электронного (онлайн) курса**

**Б1.О.ДВ.04.01 Основы теории второго иностранного языка (китайский язык)**  
*(код и наименование РПД)*

**45.03.02 Лингвистика**  
*(код, наименование направления подготовки)*

**Очная**  
*(форма обучения)*

Год набора – 2024

Санкт-Петербург, 2024 г.

**Автор(ы)–составитель(и):**

Старший преподаватель кафедры иностранных языков СЗИУ РАНХиГС Д.Е.Савченко

Заведующий кафедрой

кандидат культурологии, доц. А.Е. Дельва

РПД «Б1.О.ДВ.04.01 Основы теории второго иностранного языка» одобрена на заседании кафедры иностранных языков. Протокол №1 от 29.08.2023.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся
5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине
6. Методические материалы для освоения дисциплины
7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.1. Основная литература
  - 7.2. Дополнительная литература
  - 7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация
  - 7.4. Интернет-ресурсы
  - 7.5. Иные источники
8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы

1. Дисциплина Б1.О.ДВ.04.01 «Основы теории второго иностранного языка (китайский язык)» обеспечивает овладение следующей компетенцией:

Таблица 1

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенции
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 ОПК-1.2.	Способен адекватно анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.  Способен адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;	ОПК-2.1	Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.

ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;	ОПК-3.1 ОПК-3.4	Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.  Способен достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;	ОПК-4.1	Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

*Таблица 2*

<b>ОТФ/ТФ</b>	<b>Код компонента компетенции</b>	<b>Результаты обучения</b>
Неспециализиро-	ОПК-1.1	Способен адекватно анализировать основные

<p>ванный перевод</p> <p>Письменный перевод типовых официально-деловых документов</p> <p>Консультирование в области качества перевода</p>	<p>ОПК-1.2</p>	<p>явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Способен адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p>
<p>Управление качеством перевода</p> <p>Управление производственным процессом перевода</p>	<p>ОПК-2.1</p>	<p>Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.</p>
<p>Профессионально-ориентированный перевод</p> <p>Устный последовательный перевод</p> <p>Письменный перевод</p>	<p>ОПК-3.1 ОПК-3.4</p>	<p>Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Способен достичь ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>
<p>Управление качеством перевода</p> <p>Консультирование в области качества перевода</p>	<p>ОПК-4.1</p>	<p>Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

**Объем дисциплины.** Общая трудоемкость дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» составляет 2 зачётные единицы, 72 акад. часа.

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ).

6 семестр

Вид работы	Трудоемкость (в академ. часах / в астрономич. часах)
<b>Общая трудоемкость</b>	72/54
<b>Контактная работа с преподавателем</b>	36/27
Лекции	12/9
Практические занятия	
Лабораторные занятия	24/18
<b>Практическая подготовка</b>	-
<b>Самостоятельная работа</b>	36/27
Контроль	36/27
Формы текущего контроля	
<b>Форма промежуточной аттестации</b>	Зачет

*Используемые сокращения:* УО- устный опрос; Д – дискуссия; П - презентация

**Место дисциплины.** Дисциплина Б1.О.ДВ.04.01 «Основы теории второго иностранного языка» относится к обязательной части учебной программы направления 45.03.02 Лингвистика.

Дисциплина читается на 3 курсе в 6 семестре по очной форме обучения. Формой промежуточного контроля в соответствии с учебным планом является зачет.

Для освоения дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» являются знания, умения и навыки, полученные обучающимися в процессе изучения таких дисциплин, как «Практический курс второго иностранного языка», «Основы языкознания», «Введение в специальность».

Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru/>. Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате.

Все формы текущего контроля, проводимые в системе дистанционного обучения, оцениваются в системе дистанционного обучения. Доступ к видео и материалам лекций предоставляется в течение всего семестра. Доступ к каждому виду работ и количество попыток на выполнение задания предоставляется на ограниченное время согласно регламенту дисциплины, опубликованному в СДО. Преподаватель оценивает выполненные обучающимся работы не позднее 10 рабочих дней после окончания срока выполнения.

### 3. Содержание и структура дисциплины

#### 3. 1. Структура дисциплины

Таблица 4

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости*, промежуточной аттестации**
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ	КСР		
Тема 1	Общие сведения о китайском языке. Исследования китайского языка	10	4	-	2	-	4	УО Д
Тема 2	Китайская письменность	14	4	-	4	-	6	УО П
Тема 3	Лингвистическая ситуация в Китае	10	4	-	2	-	4	УО Д
Тема 4	Фонетика китайского языка.	10	-	-	4	-	6	УО
Тема 5	Морфология китайского языка.	8	-	-	4	-	4	УО Д П
Тема 6	Лексикология и фразеология китайского языка.	8	-	-	4	-	4	УО
Тема 7	Синтаксис китайского языка.	6	-	-	2	-	4	УО Д П
Тема 8	Стилистика китайского языка.	6	-	-	2		4	УО

Промежуточная аттестация							Зачет
<b>Всего:</b>	72	12		24		36	

Используемые сокращения:

Л – занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях, обучающимся)<sup>1</sup>;

ЛР – лабораторные работы (вид занятий семинарского типа)<sup>2</sup>;

ПЗ – практические занятия (виды занятий семинарского типа за исключением лабораторных работ)<sup>3</sup>;

КСР – индивидуальная работа обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях (в том числе индивидуальные консультации)<sup>4</sup>;

ДОТ – занятия, проводимые с применением дистанционных образовательных технологий, в том числе с применением виртуальных аналогов профессиональной деятельности.

СР – самостоятельная работа, осуществляемая без участия педагогических работников организации и (или) лиц, привлекаемых организацией к реализации образовательных программ на иных условиях.

Используемые сокращения:

УО- устный опрос

---

<sup>1</sup>Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

<sup>2</sup>См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

<sup>3</sup>См. абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

<sup>4</sup>Абзац 2 пункта 31 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 (ред. от 17.08.2020) (зарегистрирован Минюстом России 14 июля 2017г., регистрационный № 47415)

Д - дискуссия

П – презентация

### 3.2. Содержание дисциплины

Таблица 5

Номер темы (раздела)	Содержание разделов (тем)
1	Основы теории китайского языка. Район распространения китайского языка. Языки -«географические соседи» китайского языка. Ареал распространения синтетических языков. Типологические свойства китайского языка. Китайский язык и сино-тибетская семья языков. Лингвистическая карта Центральной и Юго-Восточной Азии. История исследования китайского языка в рамках китайской лингвистической традиции, в рамках отечественного и западного китаеведения
2	История возникновения и развитие. Стили китайской письменности. Составные части иероглифа. Реформа упрощения китайской письменности.
3	История китайского языка: вэньянь и байхуа. Диалекты китайского языка. Факторы формирования диалектов. Современная классификация диалектов.
4	Фонетический строй современного китайского языка. Путунхуа. Основные системы транскрипций китайских иероглифов (латиницей, кириллицей, прочее).
5	Количественно-слоговой состав слова. Соотношение понятий слово, морфема, слог и первичная лексема. Словообразование в китайском языке. Части речи. Знаменательные и служебные слова
6	Лексика современного китайского языка. Различные пути пополнения словарного состава языка. Тенденции развития китайской лексики. Фразеология современного китайского языка. Классификация фразеологических единиц
7	Порядок слов в китайском языке. Синтаксические конструкции и актуальное членение. Синтаксические признаки как основа для разграничения частей речи.
8	Стилистические средства китайского языка. Функциональные стили. Экспрессивная лексика. Стилистические тропы.

#### 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.О.ДВ.04.01-«Основы теории второго иностранного языка» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Таблица 6

№	Тема и / или раздел	Методы текущего контроля успеваемости
1	Основы теории китайского языка. Район распространения китайского языка. Языки - «географические соседи» китайского языка. Ареал распространения синтетических языков. Типологические свойства китайского языка. Китайский язык и сино-тибетская семья языков. Лингвистическая карта Центральной и Юго-Восточной Азии. История исследования китайского языка в рамках китайской лингвистической традиции, в рамках отечественного и западного китаеведения	Устный опрос, дискуссия
2	История возникновения и развитие. Стили китайской письменности. Составные части иероглифа. Реформа упрощения китайской письменности.	Устный опрос, презентация
3	История китайского языка: вэньянь и байхуа. Диалекты китайского языка. Факторы формирования диалектов. Современная классификация диалектов.	Устный опрос, дискуссия
4	Фонетический строй современного китайского языка. Путунхуа. Основные системы транскрипций китайских иероглифов (латиницей, кириллицей, прочее).	Устный опрос
5	Количественно-слоговой состав слова. Соотношение понятий слово, морфема, слог и первичная лексема. Словообразование в китайском языке. Части речи. Знаменательные и служебные слова	Устный опрос, дискуссия, презентация

6	Лексика современного китайского языка. Различные пути пополнения словарного состава языка. Тенденции развития китайской лексики. Фразеология современного китайского языка. Классификация фразеологических единиц	Устный опрос,
7	Порядок слов в китайском языке. Синтаксические конструкции и актуальное членение. Синтаксические признаки как основа для разграничения частей речи.	Дискуссия, презентация
8	Стилистические средства китайского языка. Функциональные стили. Экспрессивная лексика. Стилистические тропы.	Устный опрос,

#### 4.2. Типовые материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

##### Устный опрос по вопросам:

1. Правила чтения пиньинь.
2. Порядок слов в предложении. Основные синтаксические правила китайского языка
3. Основные ключи китайского языка, их особенности употребления в современной речи.
4. Глагол-связка 是 shì - особенности использования, роль в предложении.
5. Глагол обладания 有 yǒu - особенности использования, роль в предложении.
6. Отрицательные, вопросительные и побудительные частицы.
7. Личные, указательные и вопросительные местоимения.
8. Правила использования частицы 了 le.
9. Инверсия различных частей речи в китайском языке
10. Основные изобразительно-выразительные средства современного китайского языка
11. Нормы публицистического стиля в китайском языке

##### Дискуссия (вопросы для обсуждения)

1. Охарактеризуйте этапы становления государственного языка путунхуа.
2. Охарактеризуйте особенности изучения иероглифического языка.
3. Опишите основные правила чтения пиньинь.
4. Охарактеризуйте правила произношения тонов в китайском языке.
5. Опишите особенности изменения тона в потоке речи (изменение третьего тона, числительное «один», отрицание «не»)
6. Назовите основные ключи китайского языка и их особенности употребления в современной речи.
7. Характеристика отдельных членов предложения в современном китайском языке

#### 4.2.1. Примеры заданий:

##### ЗАДАНИЕ №1

###### 1. Соедините слово и перевод, допишите пиньинь

- 1) 说 а) учиться
- 2) 学习 б) месяц
- 3) 朋友 в) он
- 4) 他 г) друг
- 5) 月 д) говорить

###### 2. Соедините предложения и переведите

- 1) 他是你的同学吗? а) 我会说汉语。
- 2) 你会说汉语吗? б) 我家有四口人。
- 3) 今天是几月几日? в) 他不是我的同学, 他是我的老师。
- 4) 你家有几口人? г) 他是中国人。
- 5) 他是哪国人? д) 今天是十月三日。

###### 3. Составьте предложения из иероглифов, обратите внимание на порядок слов

- 1) 喜欢我很写字不
- 2) 我会妈妈英语说
- 3) 爸爸做会菜中国我
- 4) 老李中国人是不
- 5) 王同学有没哥哥有和弟弟

##### ЗАДАНИЕ №2

###### 1. Поставьте предложения в отрицательную форму

- 1) 我新认识的中国朋友叫李月。
- 2) 这是我同事的绿茶。
- 3) 安娜也是中国人。
- 4) 中国名字很难。
- 5) 我们都学习汉语语法。
- 6) 这是二班的教室。
- 7) 他家有六口人。

###### 2. Соедините слово и перевод, допишите пиньинь

- 1) 学生 а) хорошо
- 2) 大学 б) студент
- 3) 老师 в) книга
- 4) 好 г) учитель
- 5) 书 д) университет

###### 3. Составьте предложения из слов, переведите

- 1) 好吃中国很菜。
- 2) 家三人有我口。
- 3) 是吗老师他。
- 4) 他叫的朋友李明。
- 5) 今天十八她岁。

### ЗАДАНИЕ №3

#### 1. Исправьте неправильные предложения.

- 1) 她学生吗?
- 2) 李月不老师。
- 3) 他是不是你的朋友吗?
- 4) 他不有妹妹。
- 5) 他是不王老师的朋友。
- 6) 你有没有弟弟和姐姐吗?

#### 2. Вставьте иероглифы в предложения

а) 有 б) 没 в) 是 г) 不 д) 会 е) 很 ж) 和 з) 也

- 1) 他妹妹\_\_\_是汉语老师。
- 2) 老师\_\_\_很多日语书。
- 3) 王生\_\_\_有兄弟姐妹。
- 4) 他不\_\_\_说英语。
- 5) 她不\_\_\_我的妹妹。
- 6) 他\_\_\_聪明。
- 7) 我有哥哥\_\_\_弟弟。
- 8) 他\_\_\_是我的朋友, 我很喜欢他。

#### 3. Составьте предложения из слов, переведите

- 1) 喜欢我 很 学习。
- 2) 家 三人 有 我 口。
- 3) 妈妈做 会 菜 中国 我。

### Презентация

Презентация представляет собой самостоятельную работу студента по предложенной теме (несколько тем на выбор). В ходе презентации бакалавр должен самостоятельно изучить материалы на русском и иностранном языке, сопоставить информацию, систематизировать её, подготовить демонстрационные слайды, выполнить презентацию в программе Microsoft PowerPoint, а также параллельную текстовую поддержку тезисов и/или текста выступления.

Выступление состоит из следующих этапов:

1. Тематика предстоящего выступления
2. Тезисы предстоящего выступления.
3. Непосредственно презентация подготовленного устного выступления
4. Ответы на вопросы и пояснения изложенного материала.

## Примерные темы презентаций:

1. Основные лингвистические работы по теории китайского языка китайских, российских и зарубежных авторов
2. Основные этапы становления отечественной китайской лингвистики в России.
3. Методика определения границ слова в китайском языке.
4. Морфологические особенности и синтаксические функции существительного в китайском языке.
5. Наречия в китайском языке, относящиеся к предикативу и наречия, относящиеся ко всему предложению в целом
6. Реформа упрощения китайской письменности. Полные (традиционные) и сокращённые китайские иероглифы.
7. Тенденции развития китайской лексики.
8. Пословицы и поговорки в китайском языке
9. Заимствованная лексика в китайском языке
10. Фразеологические штампы научно-технического
11. стиля.
12. Карта диалектов современного Китая.
13. Особенности записи слогов в системе пиньинь.

## 5. Оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

### 5.1. Зачет/экзамен проводится с применением следующих методов (средств):

Зачет проводится в устной форме по билетам по окончании 5 семестра. Билет содержит два теоретических вопроса из различных разделов курса и практическое задание.

### 5.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Таблица 7

Компонент компетенции	Промежуточный/ключевой индикатор оценивания	Критерий оценивания
ОПК-1.1 ОПК-1.2	Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.  Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	Способен адекватно анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.  Способен адекватно интерпретировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.
ОПК-2.1	Применяет коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.	Способен применять коммуникативный, деятельностный, когнитивный и социокультурный подходы при обучении иностранным языкам и культурам.

<p>ОПК-3.1 ОПК- 3.4</p>	<p>Способен адекватно интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Способен достигать ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации</p>	<p>Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>
<p>ОПК-4.1</p>	<p>Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>	<p>Способен адекватно идентифицировать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>

### Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации

Для оценки сформированности компетенций, знаний и умений, соответствующих данным компетенциям, используются контрольные вопросы и практические задания.

На зачете/ экзамене осуществляется опрос по вопросам, каждый студент отвечает на 2 вопроса. В процессе собеседования по вопросам студенту предлагается выполнить относящееся к материалу устного вопроса практическое задание, которое позволяет проверить степень овладения умениями и навыками.

В случае применения дистанционного режима промежуточной аттестации она проводится следующим образом: устно в ДОТ/письменно с прокторингом / задание с прокторингом. Для успешного освоения курса учащемуся рекомендуется ознакомиться с литературой, размещенной в разделе 7, и материалами, выложенными в ДОТ.

### Типовые вопросы, выносимые на зачет/экзамен:

1. Роль китайского как ведущего языка региона.
2. Особенности изучения иероглифического языка.
3. Основы фонетики. Тоны.
4. Пиньинь. Правила произношения тонов в различных сочетаниях и исключения. Опишите правила постановки знаков тона.
5. Основы иероглифики. Порядок черт.
6. Изучение ключей китайского языка.
7. Фразеологизмы китайского языка, понятие «чэньюй».
8. Глагол-связка 是 shì, особенности использования и роль в предложении.

9. Глагол обладания 有 you, особенности использования и роль в предложении.
10. Отрицание 不 bu и 没 mei.
11. Местоимения, образование множественного числа.
12. Порядок слов в предложении.
13. Правила построения утвердительных, отрицательных и вопросительных конструкций.

### **Перечень типовых вопросов для подготовки к зачету/экзамену.**

1. Особенности фонетической системы китайского языка
2. Охарактеризуйте тоны китайского языка, особенности их произношения и обозначения в слоге.
3. Охарактеризуйте феномен эризации в китайском языке.
4. Опишите основные правила чтения пиньинь.
5. Охарактеризуйте правила произношения тонов в китайском языке.
6. Опишите особенности изменения тона в потоке речи (изменение третьего тона, числительное «один», отрицание «не»)
7. Охарактеризуйте особенности ударения в китайском языке.
8. Опишите правила постановки знаков тона.
9. Правила порядка написания черт.
10. Графемы и ключи: какова их роль в изучении китайского языка, фонетики и фоноидеогаммы.
11. Охарактеризуйте 6 категорий китайских иероглифов.
12. Что такое 成语 «чэньюй», приведите примеры.
13. Охарактеризуйте правила составления предложений с глаголом-связкой 是 shì.
14. Грамматическая конструкция 是...的, особенности употребления, роль в предложении.
15. Охарактеризуйте правила составления предложений с глаголом обладания 有 you.
16. Способы приветствия и правила обращения в китайском языке.
17. Правила порядка слов в китайском предложении.
18. Порядок слов в простом утвердительном и отрицательном предложении китайского языка.
19. Порядок слов в предложении со специальными вопросительными словами китайского языка 谁? 什么? 哪儿? 在哪儿? 怎么?
20. Порядок слов в предложении с определением, особенности употребления частицы 的
21. Как образуются большие числительные (百, 千, 万, 亿)?
22. Способы обозначения прошедшего времени на китайском языке.
23. Правила употребления 二 и 两. Приведите примеры.
24. Правила порядка слов в предложениях с предлогами 给, 对, 向.
25. Вопросительные предложения с прошедшим временем.
26. Правила использования локативов в китайском предложении, приведите примеры.
27. Правила употребления частицы 了 как фразовой/ модальной частицы.
28. Правила употребления частицы 了 как глагольного суффикса.

### **Типовые задания для зачета/экзамена**

**Задание 1** Соотнесите иероглифы с транскрипцией пиньинь

- 1) 谁的 a) zhùzài
- 2) 朋友 б) niànshū

- 3) 同学 в) rènshi
- 4) 中国 г) shéide
- 5) 认识 д) zen me
- 6) 住在 е) shuōhuà
- 7) 什么 ж) péngyou
- 8) 怎么 з) shén me
- 9) 说话 и) tóngxué
- 10) 念书 к) zhōngguó

**Задание 2.** Задайте вопрос к подчёркнутым частям предложения.

1. 九月去中国旅游最好。
2. 北京的天气很不错。
3. 我明天八点就回来。
4. 车上有八个人。
5. 我们学校有三百个学生。
6. 中国学生的宿舍在校园的南边。
7. 他们九点上汉语课。
8. 我有英语课本。

**Задание 3** Вставьте слова в предложения.

就 В.还 С.要 D.是 E.多 F.件

1. 我们去商店吧，我...买衣服。
2. 这...衣服是李明送的。
3. 这个菜...可以，我喜欢。
4. 这本书...在哪里买的?
5. 吃完饭，他...去商店买东西。

#### **Шкала оценивания.**

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС).

Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом № 306 от 6.09.2019 №168 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний студентов». БРС по дисциплине отражена в схеме расчетов рейтинговых баллов (далее – схема расчетов). Схема расчетов сформирована в соответствии с учебным планом направления, согласована с руководителем научно-образовательного направления, утверждена деканом факультета.

Схема расчетов доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине и является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию по изучению дисциплины, указанную в Положении о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС.

На основании п. 14 Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС в институте принята следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

### Шкала перевода оценки из многобалльной в систему «зачтено»/«не зачтено»:

от 0 по 50 баллов	«не зачтено»
от 51 по 100 баллов	«зачтено»

**«Зачтено»** – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач. Если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения. Оценка может соответствовать пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

**«Не зачтено»** - оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

### 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Рабочей программой дисциплины предусмотрены следующие виды аудиторных занятий: лекции, практические занятия. На лекциях рассматриваются наиболее сложный материал дисциплины. Лекция сопровождается презентациями, компьютерными текстами лекции, что позволяет студенту самостоятельно работать над повторением и закреплением лекционного материала. Для этого студенту должно быть предоставлено право самостоятельно работать в компьютерных классах в сети Интернет.

Практические занятия предназначены для самостоятельной работы студентов по решению конкретных задач изучения дисциплины. На каждом практическом занятии для студенты выполняют устные компетентностно-ориентированные задания. Каждое практическое занятие сопровождается домашними заданиями, выдаваемыми студентам для решения внеаудиторное время.

Для активизации работы студентов во время контактной работы с преподавателем отдельные занятия проводятся в интерактивной форме. В основном интерактивная форма занятий обеспечивается при проведении занятий в компьютерном классе. Интерактивная форма обеспечивается наличием разработанных файлов с заданиями, наличием контрольных вопросов, возможностью доступа к системе дистанционного обучения, а также к тестуру.

Для обеспечения видео- и аудио связи на мероприятии студент должен иметь камеру и микрофон, подключенные к его персональному компьютеру, планшет или смартфон. Отсутствие у студента технических возможностей рассматривается как уважительная причи-

на. При этом сроки проведения экзамена могут быть перенесены по заявлению студента на имя декана факультета на период после окончания режима повышенной готовности.

Для работы с печатными и электронными ресурсами СЗИУ имеется возможность доступа к электронным ресурсам. Организация работы студентов с электронной библиотекой указана на сайте института (странице сайта – «Научная библиотека»).

### **Методические рекомендации по самостоятельной работе**

Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). — URL: [http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie\\_o\\_samostoyatelnoi\\_rabote.pdf](http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhigs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf).

#### ***Характеристика самостоятельных работ:***

Самостоятельная работа по развитию академических языковых навыков предусматривает разнообразные виды работы, а также подготовку к промежуточному тестированию и к экзамену.

В ходе самостоятельной работы проверяются навыки:

- оперирования лингвистическими терминами и понятиями; использование их в изучении иностранных языков и в переводческой практике;
- умение выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста/регистра;
- умение ориентироваться в основных понятиях, категориях и методах изучаемой науки, а также в дискуссионных вопросах данной области языкознания;
- умение анализировать морфологический состав слова и определять тип и способ словообразования;
- умение выделять и классифицировать значения слова, а также правильно определять значения слов по контексту;
- умение определять виды фразеологизмов;
- умение определять виды синонимов, антонимов, омонимов, архаизмов, неологизмов;
- умение грамотно работать со словарями различного типа;
- умение применять знания по лексикологии при анализе лингвистических явлений и самостоятельно делать выводы и обобщения из наблюдений над конкретным языковым материалом;

Текущий контроль осуществляется учетом посещения лекционных и семинарских занятий, выступлений студента с докладами на семинарах, участия в интерактивном опросе и дискуссии, успешном выполнении контрольных работ, предусмотренных рабочей программой.

## **7. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет**

### **7.1. Основная литература.**

1. Вартамян, И. С. Сборник словосочетаний для закрепления лексики к «Практическому курсу китайского языка» под ред. А. Ф. Кондрашевского / И. С. Вартамян. — 2-е изд., электрон. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 194 с. — ISBN 978-5-7873-

- 1685-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1095886> (дата обращения: 17.11.2023). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Готлиб, О. М. Практическая грамматика современного китайского языка : учебное пособие / О. М. Готлиб. — 5-е изд., испр. — Москва : ВКН, 2021. — 246 с. — ISBN 978-5-7873-1843-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/263678> (дата обращения: 17.11.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
  3. Калинин, О. И. Курс лекций по стилистике китайского языка : учебное пособие / О. И. Калинин, Л. А. Радус. — 2-е изд., электрон. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 347 с. — ISBN 978-5-7873-1704-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1095902> (дата обращения: 17.11.2023). – Режим доступа: для авториз. пользователей.
  4. Ли, С. Курс китайского языка. "VoyaChinese" Учебник. Начальный уровень. Ступень-I : учебник / С. Ли, С. Жэнь, Ц. Сюй ; под редакцией А. Г. Сторожука. — Санкт-Петербург : КАРО, 2016. — 224 с. — ISBN 978-5-9925-1126-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/114242> (дата обращения: 17.11.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
  5. Ли Сяоци, Ли, С. Курс китайского языка «VoyaChinese». Базовый уровень. Ступень II : учебник / С. Ли [и др.]. ; [изд. на рус. яз. под общ. ред. А. Г. Сторожука]. ; [пер. и комм. Е. И. Митькиной, Е. Н. Колпачковой, Н. Н. Власовой]. — Пекин: Издательство Пекинского университета ; Санкт-Петербург: КАРО, 2018. — 416 с. — (VoyaChinese). - ISBN 978-5-9925-1340-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048134> (дата обращения: 17.11.2023). . — Режим доступа: для авториз. пользователей.
  6. Мощенко, И. А. Грамматика китайского языка в таблицах : учебное пособие / И. А. Мощенко, А. А. Острогская, Е. М. Сорокина. — 4-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 161 с. — ISBN 978-5-7873-1656-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/96399.html> (дата обращения: 17.11.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей
  7. Румянцева, М. В. Пособие по переводу на закрепление и повторение грамматики к «Практическому курсу китайского языка» / М. В. Румянцева, М. Г. Фролова ; под редакцией А. Ф. Кондрашевского. — 2-е изд. — Москва : Издательский дом ВКН, 2020. — 128 с. — ISBN 978-5-7873-1678-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/96440.html> (дата обращения: 17.11.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
  8. Скворцов, А. В. Актуальные вопросы синтаксиса китайского и русского языков, а также перевода с китайского языка на русский : сборник научных трудов / А. В. Скворцов. — Москва : ВКН, 2021. — 256 с. — ISBN 978-5-907086-66-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/263672> (дата обращения: 17.11.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
  9. Шарко, С. Практический курс грамматики китайского языка: с упражнениями и ответами : учебник / С. Шарко. — 3-е изд., испр. — Москва : ВКН, 2022. — 218 с. — ISBN 978-5-7873-1977-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/346220> (дата обращения: 17.11.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
  10. Шафир, М. А. Китайский язык : грамматика с упражнениями / М. А. Шафир. — Санкт-Петербург : КАРО, 2017. — 96 с. — ISBN 978-5-9925-1184-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL:

- <https://www.iprbookshop.ru/80576.html> (дата обращения: 08.07.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей
11. Щичко В. Ф. Курс лекций по истории китайского языка : учебное пособие / Министерство обороны РФ, Военный университет, Кафедра дальневосточных языков. — 2-е изд., эл. / В.Ф. Щичко, Л.А. Радус, Л.Г. Абдрахимов. - Москва : Восточная книга, 2020. - 195 с. - ISBN 978-5-7873-1806-7. - URL:
  12. <https://ibooks.ru/bookshelf/382576/reading> (дата обращения: 17.11.2023). - Текст: электронный.
  13. Щичко, В. Ф. Практическая грамматика современного китайского языка : учебное пособие / В. Ф. Щичко. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2018. — 208 с. — ISBN 978-5-7873-1370-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/345926> (дата обращения: 17.11.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## **7.2. Дополнительная литература.**

1. Готлиб О.М. Китай. Лингвострановедение.- М.: Восточная книга, 2012. — 192 с.
2. Горелов В.И.Лексикология китайского языка : [Учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. н2103 "Иностр. яз."] / В. И. Горелов. - Москва : Просвещение, 1984. - 216 с.;
3. Демина Н.А, ЧжуКанцзи. Китайский язык. Страноведение. - М.: Восточная литература, 2004. - 351 с.
4. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 1. Теория.М.: Восточная книга,2011.
5. Кондрашевский А.Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть 2. Прописи .М.: Восточная книга,2011.
6. Кошкин А.П. Элементарная грамматика китайского языка (с пояснениями и упражнениями).М.: Восточная книга, 2013.
7. Курдюмов В.А.Курс китайского языка. Теоретическая грамматика : учеб. для студентов лингвист. вузов и фак. / В. А. Кур-дю-мов. – 2-е изд., стер.(2006). – Москва : Цитадель-Трейд : Ве-че, 2006, 2005. – 576 с.
8. Яковлев Г.Ю., Щичко В.Ф. Китайский язык. Полный курс перевода. Учебник. – М., Восточная книга. – 2012. – С.9-60, 94-121.
9. Ханьюй синь мубяо[Китайский язык. Новый объект] / ред. Ивченко ЗД.Г., ЧжанСяогуан[и др.]. – Пекин: Цзяоюй кэсюэ, 2012. - ЗД.1. Ч.1. -184 с.
10. Ханьюй синь мубяо[Китайский язык. Новый объект] / ред. Ивченко ЗД.Г.,ЧжанСяогуан[и др.]. – Пекин :Цзяоюйкэсюэ, 2012. - ЗД.1. Ч.2. -344 с.
11. Чуцзиханьюй тинли[Начальный курс аудирования] / ред.ЛиМинци. -2-е изд. – Пекин : Изд-во Пекинского лингвист. ун-та, 2006. –ЗД.1. – 64 с.
12. Чжунцзиханьюй тинли[Средний уровень аудирования] / ред.ЛиМинци. -2-е изд. – Пекин : Изд-во Пекинского лингвист. ун-та, 2014. –ЗД.1. – 52 с.
13. Булыгина Л.Г., Богданов С.Н., Севальнев В.В. Практический курс китайского языка. М.: Восток - Запад, 2007. - ЗД. 3. – 368с.
14. Чуцзиханьюй юэдуцзяочэн[Тексты для чтения для начального уровня] / ред. ЧжанШитао, ЛюНоюнь. – Пекин: Изд-во Пекинского ун-та, 2002. – 201с.
15. Чжунцзиханьюй юэдуцзяочэн[Тексты для чтения для среднего уровня] / ред. ЧжанШитао, Чжоу Сяобин. – Пекин: Изд-во Пекинского ун-та, 2009. – 198 с.

## **7.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация**

Не используются

## 7.6. Интернет-ресурсы

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

- *Электронные учебники* электронно-библиотечной системы (ЭБС) «Айбукс»
- *Электронные учебники* электронно-библиотечной системы (ЭБС) «Лань»

### *Англоязычные ресурсы*

- *EBSCO Publishing* - доступ к мультимедийным полнотекстовым базам данных различных мировых издательств по бизнесу, экономике, финансам, бухгалтерскому учету, гуманитарным и естественным областям знаний, рефератам и полным текстам публикаций из научных и научно-популярных журналов.
- *Emerald*- крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту. Имеет статус основного источника профессиональной информации для преподавателей, исследователей и специалистов в области менеджмента.

1. Основные проблемы современного Китая. Ху Цзиньтао. – Режим доступа:

<http://www.istmira.com/istoriya-azii-i-afriki/529-osnovnye-problemy-sovremennogo-kitaya-xu-czintao.html>, свободный.

2. Интернет сайт: [http://global.krsk.ru/publother/hramch\\_china.doc](http://global.krsk.ru/publother/hramch_china.doc)

3. Интернет сайт ежемесячного информационно-аналитического журнала «Обозреватель - Observer»: [http://www.rau.su/observer/N1\\_2004/1\\_10.htm](http://www.rau.su/observer/N1_2004/1_10.htm)

4. Официальный сайт посольства КНР в Российской Федерации:

<http://www.chinaembassy.ru/rus/xwdt/t70318.htm>.

## 7.7. Иные источники.

Не используются.

## **8. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Часть практических занятий проводится в компьютерном классе. Учебная дисциплина включает использование программного обеспечения Microsoft PowerPoint для подготовки графических иллюстраций.

Методы обучения с использованием информационных технологий (компьютерное задание, демонстрация мультимедийных материалов).

Интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы, системы аудио и видео конференций, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы).

Система дистанционного обучения Moodle.